

## ОТЗЫВ

официального оппонента Чумак-Жунь Ирины Ивановны  
о диссертации Джамил Ахмеда Саадун Джамил  
«ЭПИТЕТ В ИДИОСТИЛЕ К.Г. ПАУСТОВСКОГО»,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических  
наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Общепризнано, что в последние десятилетия язык интересует исследователей не как закрытая статичная система, но как средство, фиксирующее окружающий человека мир, с одной стороны, и как ключ к изучению когнитивных процессов, лежащих в основе познавательной деятельности человека, а также постоянно меняющегося содержания и структуры сознания человека, – с другой. Работа Джамил Ахмед Саадун Джамил выполнена в духе современных антропоцентрических изысканий — исследователь предлагает прозрачную, интересную, перспективную для научного размышления тему и раскрывает ее полностью и в деталях. Перед нами конкретная, прикладная работа, в которой детально проанализированы эпитеты как маркеры идиостиля писателя.

Эпитеты являются одним из ведущих средств создания выразительности и воздействия в тексте, в том числе художественном, что обуславливается как их изобразительными, так и аксиологическими свойствами. *Новизна и значимость* научных результатов определяются специфическим ракурсом подхода к предмету исследования, который включает не только описание структурно-семантических и стилистических особенностей эпитетов, функционирующих в художественных произведениях К.Г. Паустовского, но и анализ важных авторских смыслов, которые эпитетами и определяются. С нашей точки зрения, формулировка *объекта исследования* содержит избыточную конкретизацию (объектом, по мнению диссертанта, являются 3200 эпитетов в прозе К.Г. Паустовского). В качестве объекта исследования принято понимать элемент научного знания, часть научной отрасли, которую можно определить как общее к частному (предмету), в нашем случае, диссертанту логичнее было бы **в качестве объекта** определить язык прозы К.Г. Паустовского.

*Теоретическая значимость* диссертации обусловлена тем, что данная работа вносит вклад в теорию нескольких современных направлений лингвистики, по крайней мере, одно из которых — эпитетология — находится в стадии разработки.

Полученные результаты имеют *практическую ценность*. Материалы и выводы диссертационного исследования могут быть использованы в общих вузовских курсах по лексикологии и стилистике современного русского языка, анализу художественного текста, в лексических модулях курсов РКИ, а также в лексикографической практике (напр., при разработке словарей эпитетов художественной прозы XX века, словарей языка писателя).

Диссертант пишет о *конкретно-лингвистических методах исследования*, называя среди них грамматический анализ, контекстуальный анализ,

квантитативный анализ. Нам думается, что стоило бы использовать вместо термина *семантический анализ* синонимический но более «лингвистически выдержанный» термин *компонентный анализ*.

**В целом, актуальность работы** определяется важностью всестороннего исследования одного из идиостилевых маркеров творчества художника слова, не изученного в современной лингвистической практике, при этом эпитет представлен в нескольких ракурсах — как средство выразительности и воздействия в тексте, как способ создания художественного образа и как элемент идиостиля. При этом представленное структурно-семантическое и функционально-стилистическое исследование лексических эпитетов в конкретном идиостиле может быть экстраполировано на другие работы подобного рода.

Серьезно изучена литература по теме — использованы многочисленные и разнообразные источники, что придает работе **научную убедительность**. Привлекает внимание читателя и то, что, кроме русскоязычных и англоязычных работ, в список литературы включены работы на арабском языке. **Объективность и достоверность** полученных результатов обеспечивает также большой объем приложений — корпус эпитетов из произведений К.Г. Паустовского составил более 100 страниц, в результате анализа которых определен репрезентативный контекстный фонд, включающий в том числе метафорические контексты.

Обоснованы и четко сформулированы **научные положения**, выносимые на защиту, достоверность и новизна которых не вызывает сомнения. В положениях, выносимых на защиту, отражается основное содержание диссертации. Последовательно описаны структура (Положение 1), частеречное распределение (Положение 2), отношения между эпитетами в контексте (Положение 3), роль колоративных эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского (Положение 4), суть метафорических эпитетов в произведениях писателя (Положение 5), синестетические эпитеты как яркая черта идиостиля (Положение 6), изобразительные функции эпитета (Положение 7) и, наконец, роль эпитетов в формировании семантического пространства текстов Паустовского (Положение 8).

В целом, это план, которому соответствует последовательность и содержание 2 и 3 глав. С нашей точки зрения, положения слишком дробно представляют работу, при этом отражая содержание лишь практической ее части, первая же, теоретическая глава, отражения в них не нашла.

Структура работы позволяет всесторонне рассмотреть анализируемый материал.

**Во Введении** обосновывается актуальность работы, ее научная новизна, теоретическая и практическая значимость, освещается степень изученности проблемы, определяется объект, предмет, цель, задачи исследования, его теоретическая и методологическая база, формулируются положения, выносимые на защиту. Выдвинута гипотеза исследования, которая в ходе анализа языкового материала нашла свое подтверждение.

**Первая глава «Теоретические проблемы определения специфики идиостиля писателя»** посвящена актуальным вопросам теории эпитета в лингвистическом аспекте, определению места эпитета в художественном творчестве, проблеме идиостиля и вопросам его аспектуализации в научной

лингвистической литературе. Следует заметить, что название главы 1 «Теоретические проблемы определения специфики идиостиля писателя» лишь частично отражает содержание этого фрагмента работы, так как за его рамки выходит первый параграф, посвященный описанию эпитета как весомого элемента стилистики.

При кажущейся простоте темы следует признать, что вопрос о сущности эпитета как образного средства до сих пор не решен, что и нашло отражение в работе. Исходя из того, что в современных лингвистических исследованиях споры вызывают характеристики эпитета, а, соответственно, и само это понятие, автор представляет подробные и детальные классификации этого образного средства — с точки зрения грамматического выражения, с точки зрения структуры, по характеру номинации, с семантической точки зрения, по степени освоенности в языке, со стилистической точки зрения, по функциональному назначению. К сожалению, из работы не совсем ясен авторский подход к определению эпитета, что и повлекло за собой дальнейшие вопросы.

Во второй части этой главы автор рассматривает понятие идиостиля, традиционно идя по пути разграничения идиостиля и идиолекта, переходя в последней части к лингвистическим аспектам изучения текстов К.Г. Паустовского, при этом исследуется большой пласт научной литературы, связанной с творчеством писателя.

В отличие от многих кандидатских диссертаций, в которых эта глава представляет, как правило, теорию, абстрагированную от практического исследования, в данной работе уже в первой главе теоретические положения опираются на собранный фактический материал.

Во второй главе «Структурно-семантическая типология эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского» представлена классификация эпитетов, функционирующих в художественных произведениях писателя с точки зрения структурно-грамматической оформленности, а также предложена семантическая классификация эпитетов, среди которых особую значимость имеют колоративные, синестетические и метафорические. Именно в этой части работы продемонстрировано полное погружение в материал, которое позволяет автору тщательнейшим образом проанализировать все эпитеты, представленные в творчестве К.Г. Паустовского в следующей последовательности:

— описаны структурно-грамматические особенности эпитетов с точки зрения частеречной соотношенности;

— дана семантическая характеристика эпитетов — выделяются значимые тематические группы эпитетов, при этом особое внимание уделяется эпитетам, передающим перцептивно-сенсорные характеристики — особенно детально изучены цветовые эпитеты, при этом определяется их функциональный потенциал,

— представлены синестетические эпитеты в идиостиле К.Г. Паустовского,

— представлены метафорические эпитеты.

Работа проведена серьёзная и основательная, что подтверждают рисунки с графиками количественного распределения единиц, очень наглядно демонстрирующие использование разного рода эпитетов в творчестве

К.Г. Паустовского. Не всегда отмечены, как кажется, немаловажные детали идиостиля — то, например, что среди лексем-цветообозначений довольно активно используется форма прилагательных со значением неполноты признака — *зеленоватый, голубоватый, красноватый*.

В 3 главе «Функционально-стилистическое своеобразие эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского» дается последовательное описание функционирования эпитетов как средства изображения мира художника в различных ракурсах: предлагается анализ эпитетов, которые используются в портретной характеристике персонажа, в образном описании природы и характеристике ситуации и окружающей действительности. Диссертант описывает эпитетные комплексы при самых распространенных соматизмах — элементах лица (*глаза, нос, рот, губы*) и фигуры (*руки, ноги, грудь, спина*). Интересна классификация героев К.Г. Паустовского, которая включает эпитеты, выполняющие функцию эмоционально-психологической оценки персонажа. Это отдельный фрагмент работы, в котором с помощью эпитетов представлена типология героев — странников, мечтателей, выдающихся личностей, простых, обыкновенных людей.

Наблюдения над процессами метафоризации позволили сделать интересные умозаключения, наглядно представляющие взаимосвязь внутреннего и внешнего, ощущения и образа.

Важны интересные и точные замечания, в целом характеризующие творчество Паустовского: «Идиостилю Паустовского не свойственно изображение героев во всей их жизненной полноте. Писатель обычно выбирает одну или несколько характерных черт персонажа, наиболее значимых для раскрытия идейного замысла произведения, и подчеркивает ее в художественном тексте. Подобные индивидуализированные признаки, как правило, заложены в эпитетных определениях». «Все природные явления, как правило, тесно взаимосвязаны, они создают определенное настроение и отражают внутреннее состояние героя произведения. Истоки подобного антропоморфизма связаны, очевидно, с культурно-философской ориентацией писателя».

Каждая глава завершается четкими выводами, отражающими их содержание,

Тематика исследования *полностью соответствует паспорту специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России*.

Основные положения работы отражены в 7 научных статьях, из них 4 статьи опубликованы в изданиях перечня ВАК Минобрнауки РФ. Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание и структуру диссертации.

При знакомстве с диссертационным исследованием возникли некоторые замечания и вопросы к автору.

1. В диссертации нет четкого определения термина *эпитет*, что вызвало вопрос к сущности понимания *рациональных* эпитетов в работе. Высказанная в работе мысль, что «рациональные эпитеты возникают на основе умозаключений и логических выводов, органы чувств не задействованы (957 примеров)», во-первых, вступает в противоречие с множеством характеристик эпитетов как эмоционально-образных характеристик предмета (ср. ссылку на исследование (Сковородников, Копнина, 2005): «важным признаком эпитета является его образность,

эмоциональность, оценочность, интенсивность и стилевая ненейтральность»), а, во-вторых, подтверждается сомнительными примерами (ведь с помощью каких-то органов чувств определяется, что *дождь слабый?*).

2. Не всегда четко построена последовательность изложения материала — например, в конце первого параграфа 3 главы возникает неожиданная классификация эпитетов (изобразительно-выразительные, символические и сюжетообразующие), которую можно, очевидно, использовать по отношению ко всем эпитетам Паустовского.

3. Иногда интерпретация вызывает вопросы. Например, кажется неточным комментарий «использование эпитета дает возможность описать тяжелое эмоциональное состояние героя» по отношению к примеру: *Он не постучал, как всегда, в окно, а долго скреб по стеклу пальцами и, прижав **расплющенный** нос, смотрел на меня с улицы дикими белыми глазами.* (Черное море. Мертвый город). Здесь *сплющенный* по отношению к слову *нос* не служит для описания эмоционального состояния героя, а используется с изобразительными целями — нос прижат к стеклу. Пропуск предложения в следующем примере заставляет читателя думать, что речь идет о мужском голосе, хотя говорится о женском голосе, что в контексте работы важно: «...незнакомый боец прощался с молодой женщиной. Это был голос низкий, чистый, открытый. Петров подумал, что на такой голос можно идти, как на далекий зов — через пустыни, непроглядные ночи, ледяные перевалы, — идти, сбивая в кровь ноги, а когда не хватит сил, то упасть и ползти. Лишь бы увидеть, схватиться за косяк двери, сказать: «Вот... я пришел... Не прогоняйте меня».

4. Есть повторы одного и того же текста (на стр. 105), не всегда правильно указан автор цитаты. Так, автором цитаты «способность эпитета эстетически заряжаться и порождать новые семантические или смысловые цепочки благодаря емкости коннотативного содержания и широкой мобильности своих валентностных свойств» не является А.А. Потebня, как это указано в работе. К сожалению, не всегда соблюдается точность в оформлении ссылок, встречаются опечатки и пунктуационные ошибки.

Все высказанные замечания носят локальный характер и не влияют на положительную оценку работы. Можно констатировать, что, последовательно применяя комплекс исследовательских методов, диссертант успешно решает все поставленные задачи — цель работы достигнута.

Диссертационная работа «ЭПИТЕТ В ИДИОСТИЛЕ К.Г. ПАУСТОВСКОГО» соответствует требованиям п.п. 9–14 действующего «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842, а ее автор, Джамил Ахмед Саадун Джамил, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

01.02.2024

*Чумаков*

Чумаков-Жунь Ирина Ивановна

Доктор филологических наук  
 (специальность 10.02.01 – Русский язык)  
 профессор  
 заведующий кафедрой русского языка и русской литературы  
 историко-филологического факультета  
 Федерального государственного автономного образовательного  
 учреждения высшего образования «Белгородский  
 государственный национальный исследовательский университет»,  
 308015, г. Белгород, ул. Студенческая 14, корп. 2,  
 тел.: + 7 (4722) 30-18-24,  
 e-mail: [Info@bsu.edu.ru](mailto:Info@bsu.edu.ru), [bsu.edu.ru](http://bsu.edu.ru)

Личную подпись удостоверяю Ведущий специалист по кадрам департамента управления персоналом	<i>Чумаков Ирина И</i>
	<i>Ирина Ивановна Чумаков</i>
	<i>« 01 » 02 20 24</i>

AM

